

Año I:

Mahón, lunes 9 de Octubre de 1916.

Núm. 157

HOJA DE CALENDARIO

MARTES

10

Octubre

San Nicasio, Obispo y mártir

Gobernaba San Nicasio la silla episcopal de Reims hacia el año 407, cuando los vándalos suecos y alancs cayeron sobre las Galias, llevándolo todo a sangre y fuego. Vinieron obre Reims, la pusieron sitio y la tomaron a viva fuerza. Mientras duró el sitio, el santo Obispo se mantuvo en la iglesia implorando la divina clemencia en favor de sus ovejas, y como saliese a pedir a los vencedores que mitigaran su furor, le arrebataron en medio de la turba soldadesca y desenfrenada y le dieron muerte cortándole la cabeza.

La asamblea de Covadonga Discurso de Mella

Se ha celebrado la asamblea regionalista de Covadonga. En tren extraordinario y en numerosos autos, se trasladaron al histórico lugar unas tres mil personas, en su mayoría sacerdotes. Predominaba entre la concurrencia el elemento jaimista. Algunos llevaban boinas rojas, con borlas. El tiempo es espléndido.

An la carencia de medios para alimentarse, todos llevaban la comida. Aquellos ingáres de insuperable belleza, ofrecían un aspecto pintoresco.

El acto comienza a las dos de la tarde, ocupando sitio reservado las comisiones. Comentóse la falta de los diputados y senadores conservadores que apoyan este movimiento.

Al aparecer el señor Mella en la tribuna levantada cerca de la Catedral fué ovacionado.

El jefe regional del jaimismo, señor Noriega, leyó numerosas adhesiones. Antes de empezar a hablar el señor Mella disparáronse 21 morteros.

He ahí un resumen del discurso del señor Mella:

Después de tantas controversias e inquietudes hállome entre vosotros. A pesar de los dardos que me lanzan tanto las derechas como las izquierdas, a nadie contesté, porque estoy acostumbrado a los ataques. Ni siquiera vuelvo la cabeza para mirar de dónde parten. Para hacer fracasar una campaña nada mejor que señalar un objetivo, porque si no se cumplese puede dársela por fracasada. Hasta hubo quien apeló a la lluvia; pero hoy el sol quiso alumbrar el entusiasmo que brota de nuestras almas. (Ovación.)

Hay quien creyó que el acto de Covadonga no tenía continuación; pero se han equivocado: este movimiento es un libro cuyo primer capítulo escribimos hoy. Cuando se publiquen las bases y memorias que tengo en estudio, vendrá el segundo capítulo. Tendremos otra asamblea integrada por las regiones de la cordillera cántabra, y luego otra nacional. El conjunto será como un cuerpo de ejército dispuesto a asaltar el régimen caduco y establecer sobre las ruinas una España grande. (Ovación y vivas al moderno Pelayo.)

Aludiendo luego a su unión con los conservadores y mauristas, dice que hablará claro, por ser hombre que ama la luz y la verdad. No esconde el pensamiento en la niebla sino

que lo saco a la luz del día.

Después de hablar en el Parlamento sobre este particular, no creí que hubiera lugar a duda.

Hay dos clases de colectividades, una interna, íntima, de individuos y colectividades que tremolen una sola bandera, y otra externa, incompleta, que sirve para conquistar un propósito circunstancial, para efectos electorales. Acepto toda unión con las derechas y aun con las izquierdas cuando se trata de defender los derechos y principios del regionalismo.

Recuerda su actuación en la Solidaridad Catalana. Estas uniones las hacen todas aun en el aspecto internacional, cuando existe un peligro que amenaza a Europa, como en estos momentos. Eso no quiere decir que claudique de mis ideales. Estamos en tiempos de lucha; el mundo es un campo de batalla; quien no quiere tomar parte en la contienda es un solitario egoísta y tendrá que recluírse en una torre aislándose de quienes luchan en las trincheras, caso de que no se dediquen a lanzar dardos por la espalda, hipócritamente.

No diré mi programa mínimo sino el máximo; la real bandera regionalista, tremolando en toda su plenitud. ¡Seguidia hasta donde queráis! Hasta allí seremos amigos; desde allí enemigos. Tratamos de combatir el centralismo tirano que mata la vida regional: combatimos el caciquismo, planta invertida que tiene las raíces arriba, donde se desenvuelve el elemento oficial y las ramas abajo. En vano será quitar las ramas sino desaparecen las raíces. (Aplausos.)

No vengo sólo a combatir el caciquismo actual, sino todos, incluso el conservador. Todos son oprobiosos y oprimen. Comenzando por la Comisión provincial el caciquismo es un retoño del poder central. Precisa vivir cerca del Estado centralizado para conocerle; vosotros sentís sus efectos; pero nosotros vemos como se forma la tiranía, cuyas consecuencias llegan a los últimos repliegues de los pueblos. Al Estado ficticio le precisa pactar con fuerzas anárquicas, que tienen su base en la osadía y el cinismo. Los poderes pactan con fuerzas extrañas, alquilando la palabra, contratando la pluma y embargando las conciencias. Entonces viene la corrupción, la decadencia de los pueblos que fueron grandes. Los hombres que ocupan las alturas del poder tienen dos moralidades; son incapaces de robar un pañuelo, pero roban un acta con la mayor tranquilidad. Por compromisos de partido protegen y amparan a quienes califican de proteros y malvados, llegando a ocupar su mismo nivel.

Habla de la tristísima situación de quienes tienen que hacer antesala en los ministerios para luego encontrarse ante medianías infladas que tienen el entendimiento en cucullas. Para levantar un pueblo que se muere se necesita un ideal. Ningún tirano cayó, no por las súplicas sino por la fuerza, que tiene que encarnar en espíritus fuertes, que le exijan cuentas como reos de alta traición a la patria.

Pasa al regionalismo. Este tiene dos aspectos: negativo cuando va contra el caciquismo, y afirmativo cuando tiende a afirmar la idea regionalista. No es ésta, una resurrección que pasó por todas las edades como cosa arqueológica, sino algo positivo que encarna de la entraña del pueblo.

Para transformar a España hay que empezar por libertar a los municipios de la tiranía del poder central. Los municipios no son un poder legal, obra del poder público, sino sociedades, congregación de familias, continuación de la vida en la sociedad.

Se extiende en consideraciones, estudiando los municipios en los cuales conceptúa necesario que tengan representación los pueblos por clases corporativas.

Considera justo el referendum para los casos culminantes.

Precisa que el Estado deje libres a los ayuntamientos los bienes que les son propios y que les devuelva lo que les detenta; que les deje en libertad para imponer tributos y que éstos lleguen a arrendarse directamente.

Recuerda la frase de Maura: «Dejad solo al cacique con el pueblo autónomo y veréis lo que dura el cacique».

Sobre estas bases levantaremos la representación por consejos, comarcas y regiones, resucitando las juntas como la del Principado que cayó el año 35. No puede haber verdadero derecho mientras no haya verdadera relación entre los pueblos que hablarían su lengua y mantendrían sus costumbres.

Asturias tiene derecho a esa autonomía, a esas gloriosas juntas que mataron las Diputaciones, copia del extranjero. Sobre ellas se levantará un Estado que no tendrá más derechos que mantener la relación entre los demás Estados; la interregional, cuando los pueblos no se entiendan entre sí, que mantendrá la seguridad interior y exterior y vivirá de la cuota de las regiones.

El Estado no tiene ningún derecho a usurparlos todos.

Llama al Estado cesáreo, absolutista, a pesar de vivir en un régimen de aparente libertad. (Ovación.)

Declarase partidario de la federación española. España puede afirmarse de varias maneras. El mapa que señala la península no es España, sino un vado de servidumbre; la verdadera España la forman las regiones que fueron estados y algunas, naciones incipientes que no pudieron desenvolverse al nacer. Esa España está unida por análogos necesidades.

Señala la diferencia entre su regionalismo y del nacionalismo, del cual dice que, defenderlo, es negar la Historia, el carácter, la Filosofía, la Literatura y el Arte españoles.

No somos separatistas, porque ello sería una herejía; sobre todo desde Covadonga, cuyo nombre solo es el programa de todas horas.

Dice que España es eminentemente católica, y en párrafos brillantes canta la fe religiosa, buscando un parangón entre el mundo subjetivo y el exterior, que deben marchar unidos.

Defiende el poder del pontificado, y dice que es partidario de la separación de la Iglesia y el Estado en el orden económico y administrativo.

Termina con un vibrante párrafo invocando a la Virgen, de quien espera que salve a España, dispuesta a perecer. (Gran ovación.)

Por efecto de la insolación, el señor Mella siéntese indispuerto, siendo asistido por dos facultativos.

Habla el príncipe heredero alemán

Un diario de esta ciudad publica un extenso relato de las declaraciones hechas por el príncipe heredero de la corona alemana al periodista norteamericano Bayard-Hals, representante hoy en Alemania del millonario Hertz, director y propietario de varios periódicos de los Estados Unidos.

Según este relato, el príncipe alemán no habló de la guerra en los mismos términos que otras veces y se guardó muy bien de glorificarla, agregando:

«Es ya mucho lo que hemos visto y es también excesivo el dolor que ha descendido sobre este tristísimo pedazo de tierra. Es un gran mal esta horrenda destrucción de vidas humanas y de esperanzas de la juventud, como lo es que nuestros recursos y nuestras

energías se hallan comprometidas en esta guerra hasta un porvenir muy lejano. No lloramos únicamente sobre las vidas alemanas que se pierden y sobre la energía alemana tan generosamente prodigada, pues son sacrificios que nosotros podemos todavía soportar muy bien. Lloramos al propio tiempo sobre todo el mundo, sin olvidar América, que ha puesto todos sus recursos en la posibilidad de triunfo de los aliados y habrá de contribuir, por tanto, al pago de los gastos de guerra.

«Es de sentir que América no haya dedicado sus recursos, mientras duraba esta agonia del mundo, a sembrar por toda la tierra semillas de paz, con lo que hubiera visto grandemente aumentada su fuerza al volver el mundo a sus condiciones de vida naturales.

«Todos los generales y todos los soldados que se hallan en el frente, deploran con igual fuerza las terribles necesidades a que nos vemos sometidos, prefiriendo todos ellos que todo ese trabajo y esa ciencia se dedicasen a prolongar la vida y vencer todos los obstáculos que dificultan y retrasan el progreso del hombre, en vez de emplearlos en la destrucción de los demás hombres.

«No tengo grandes esperanzas en una paz próxima, siendo además de lamentar que el gobierno de los Estados Unidos no se haya mostrado neutral en toda la extensión que era de esperar. Mientras nosotros los alemanes nos veíamos, por necesidad de esta lucha, forzados a tomar las medidas de precaución que tanto desagradan ahora a América, América no hace sino acusarnos de bárbaros, al paso que disimula todo lo que hacen los ingleses.

«Sin embargo, es absoluta nuestra confianza en que nuestro frente occidental no ha de poderlo romper el enemigo, gracias sobre todo a la inapreciable ventaja de poder, en muy pocas horas, transportar nuestras fuerzas del uno al otro frente. Estamos ya todos cansados de esta inútil efusión de sangre, y deseamos la paz, pero díjase que la razón ha abandonado la tierra. Dedicó ahora todos mis esfuerzos en aumentar hasta donde me es posible, el sosiego moral del soldado, sin descuidar por eso su material bien estar, pues pareceme que un gravísimo daño amenaza a mi patria».

Derrota rumana en Hermannstadt

La batalla victoriosa de Hermanstadt ha sido una maniobra ideal de envolvimiento planeada magistralmente por el general von Falkenhayn, y ejecutada con impetu y arrojo por las tropas austro-alemanas. Los rumanos fueron atacados duramente por el frente, mientras que poderosas fuerzas de Caballería, descendiendo del Norte, cerraron el paso en el Este. Al mismo tiempo, tropas alpinas, al mando del teniente general von Krafft se precipitaron de los valles del Gauszoni y Czibiner, aplastando a los rumanos, a los que se había confiado la protección del desfiladero de Rotar Turm, y cogiendo al adversario por la espalda y el flanco.

Contraataques rumanos, emprendidos en el acto, llegaron demasiado tarde, estrallándose ante la brillante resistencia de las tropas alpinas, que por una parte rechazaron los contraataques contra el conquistado desfiladero y por otra apoyaron el ataque general con parte de sus fuerzas.

Los rumanos, atacados por tres lados, fueron estrujados y empujados contra la sierra de Polgara, cuyas empinadas vertientes y escasos caminos de herradura hacen imposible atravesarlo en grandes masas, y también cualquier transporte de material.

Entre Hermanstadt y la cordillera de Folgara fueron diezmados los rumanos, que tu-

vieron que abandonar todo el material de guerra, con Artillería parque de aprovisionamiento y aviones.

Aumenta aún el número de prisioneros. Los atacantes se encuentran actualmente al Sur del desfiladero de Roter Turm, habiendo rechazado todos los contraataques rumanos.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Sesión ordinaria de 4 Octubre de 1916

Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada y Maso, asistiendo los señores Pons Sitjes, Pons Zabala, Botella, Escudero, Mercadal, Gomila Manent, Coll, Gomila Carreras, Ponssetí Vinent, Catchot, Panedas, Olives Sintés, y Bosch.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior. El señor Ponssetí Vinent agradeció haber sido designado para formar parte de la Comisión Mixta de Reclutamiento

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el pasado mes de Septiembre.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Conceder la siguientes licencias:

A don Juan Pons Pons, para cambiar la colocación de la puerta de entrada de la casa n.º 2 de la calle de Santa Victoria y abrir una puerta en la pared de una viña que posee en el camino viejo de Mahón a San Clemente.

A don Francisco Gornés Vidal para tapiar la puerta del sótano y ensanchar la ventana de la planta baja de la casa n.º 37 de la calle Cos de Gracia.

A don Antonio García Sintés para tapiar una puerta y abrir otra en la pared del almacén que posee en la Cuesta Vieja.

Que se tenga en cuenta, al formarse el presupuesto para el año próximo una instancia de don Antonio Carreras y otros, solicitando se consigne una cantidad para contribuir en unión de los firmantes a la construcción de la continuación del camino d'en Barrotas, en el trozo que debe unir la carretera de Mahón a San Luis con el camino de Santa María, acordándose además que por el señor Arquitecto municipal se determine el coste de dicha obra para estudio de las comisiones de Caminos y Hacienda.

Aprobar las cuentas de gastos de agosto último de los Establecimientos de Beneficencia. El señor Panedas manifestó que no prestaba su conformidad a dos facturas de azúcar, sin que esta manifestación suya pueda afectar en lo más mínimo a la buena fama y respetabilidad de las personas que hayan podido intervenir en la adjudicación del suministro de dicho artículo.

Que continúen sobre la mesa dos cuentas de jabón facilitado a los establecimientos municipales de Beneficencia en el mes de julio último.

Aprobar y pagar varias cuentas.

Quedar enterado de la invitación hecha al Ayuntamiento para la solemne inauguración del curso de 1916-17 en el Instituto General y Técnico de esta ciudad.

Quedar también enterado de que el Arrendatario de los arbitrios sobre locales de parada, coches de plaza y tránsito de carruajes ha ingresado su descubierto.

Aprobar haberse encargado a doña María Llopis el suministro de leche a los establecimientos municipales de Beneficencia.

Aprobar las compras de azúcar y habichuelas hechas a don José Codina, con destino a los indicados establecimientos.

Conceder treinta días de licencia al Concejal señor Mercadal.

Conceder quince días de licencia al Concejal señor Olives Sintés.

A INFORME

De la Comisión de Fomento, a saber:

Instancia de don Miguel Gomila Anglada pidiendo permiso para levantar en 8 hiladas el frontis de la casa de su propiedad, de la calle de Santa Victoria n.º 35, habiendo en dicho frontis dos ventanas y cambiando la puerta de entrada de la casa.

Instancia de don Martín Mata Sanz pidiendo permiso para efectuar las siguientes obras en una casa que posee en la calle de Ramírez n.º 64: convertir la puerta actual en puerta cochera, abrir una nueva puerta, colocar zócalos, sustituir por piedras calizas los ladrillos de la acera, recorrer la ventana de la planta baja y poner canales para recoger las aguas pluviales.

Instancia de don Antonio E. Codina y otros

vecinos de la plaza del Príncipe, solicitando se ordene el traslado de la parada de coches actualmente establecida en dicha plaza.

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas presentadas en la sesión de hoy.

Productos y gastos de Matadero.

De las Comisiones de Consumos y Hacienda:

Moción del Sr. Panedas para que se estudie al formarse el Presupuesto para el año próximo, si hay posibilidad de aumentar hasta setenta pesetas mensuales el sueldo de los vigilantes de consumos que ahora tienen sesenta.

Moción del señor Ponssetí Vinent, para que se estudie la conveniencia de que el sueldo de los vigilantes nocturnos de consumos sea mayor que el de los vigilantes diurnos.

De la Comisión de Beneficencia, moción del señor Bosch para que se amplie el depósito de agua del laboratorio municipal o se construya un depósito nuevo.

De la Comisión de Gobernación, moción del señor Pons Sitjes para que se estudie, en lo que concierne a Menorca el proyecto de reformas militares presentado a las Cortes, a fin de elevar una instancia a los poderes públicos, si se consideran perjudiciales para esta isla.

A ESTUDIO

Del señor Arquitecto municipal:

Proyecto de construcción de una acera que enlace la de la Plaza del Príncipe con la de la entrada del Mercado, por la plaza de la Miranda: Moción del señor Ponssetí Vinent.

Proyecto de reforma del urinario del muelle: Moción del señor Panedas.

INDETERMINADO

El señor Pons Sitjes se interesó para que la Comisión especial nombrada al efecto active la adquisición de un chalet en la carretera de San Luis.

El señor Botella rogó al señor Alcalde que invite a los propietarios y vecinos de la calle Portal de Mar a que contribuyan al coste de la colocación de la tubería que ha de conducir el agua desde la plaza Vieja a la de la Pescadería.

El señor Pons Sitjes se interesó para que se active el arreglo de la alcantarilla de la calle Portal de Mar, a fin de facilitar su desagüe.

El señor Botella se interesó para que por la Comisión especial que entiende en la reforma del alumbrado público se tenga en cuenta la conveniencia de alumbrar debidamente la Cuesta de la Alameda.

El señor Gomila Carreras interesó la pronta colocación de los mojones que han de señalar la delimitación de los términos municipales de Mahón y San Luis.

El mismo señor Gomila Carreras expuso la conveniencia de aprovechar la presente estación para activar el arreglo del piso de las calles no empedradas.

Y se levantó la sesión.

El frente rumano

La «Gaceta de Francfort» dice que los alemanes llevarán a Transilvania sus mejores tropas las que han combatido ya en todos los frentes, y especialmente varios regimientos que han tomado parte en la batalla de Verdún.

Un despacho de Lausanne comunica que se están librando violentísimos combates en la Dobrudja, en la línea Rassoava, Kobadinu y Tuzla. Toman parte en los combates numerosos refuerzos rumanos. Los combates son más violentos en las cercanías de Kobadinu, donde los rumanos ocupan posiciones muy fuertes. El Jefe del Estado Mayor del tercer Ejército búlgaro ha manifestado sus dudas acerca de que los búlgaros puedan avanzar ahora hasta la línea Cernavocla-Constanza; pero de lo que está seguro es de que por medio de la guerra de trincheras inmovilizarán allí a una gran parte de las fuerzas rumanas.

GACETILLA

Ayer regresaron de Barcelona nuestros amigos, el concejal de este Ayuntamiento don Bartolomé Mercadal, el comerciante don Joaquín Conforto y Señora, el director Naviero de «La Marítima» don Juan F. Taltavull, don José Vila, don Juan Pons, don Carlos Orfila capitán, maquinista y calafate del «Isla de Menorca».

Estos tres últimos vienen para pasar dos días al lado de sus familias.

Sean todos bienvenidos.

En las primeras horas de ayer embarrancó en la *Uosa de fora* el pailebot de la matrícula de Ciudadela, «Dos Amigos» el cual procedía de aquel puerto con 640 sacos de trigo consignados a don Juan Pons Nin, de ésta.

El pailebot citado pertenece al armador don Rafael Carretero, yendo patroneado por don José Mestres, llevando además tres marineros.

En el acto se le prestaron los auxilios necesarios, se le alijó la carga y pudo al fin ser sacado del peligro que corría y remolcando al interior del puerto, por el yate de recreo «Jeanne Blanche» propiedad de nuestro amigo don Francisco F. Andreu

Hoy comienzan a regir los nuevos itinerarios.

En virtud de ello, el vapor «Monte Toro» saldrá en la noche de hoy para Palma.

Ayer cesó en el cargo de Corresponsal literario de este periódico en Ciudadela, nuestro amigo D. Cristóbal Pons y Bagur quien por sus muchas ocupaciones no podía cumplir debidamente con nosotros. Hoy ha sido nombrado en su sustitución nuestro no menos amigo D. José Comellas, conocido médico de aquella ciudad. Al condolernos del cese obligado del Sr. Pons Bagur, nos congratulamos de que haya encontrado el HERALDO DE MENORCA en el Sr. Comellas un Corresponsal que estará a la altura del periódico.

Automóviles de Menorca

Se participa al público y al comercio en general, que la doble expedición que hasta ahora se venía haciendo los jueves de cada semana, en lo sucesivo tendrá esta lugar todos los martes, empezando desde mañana que saldrá de Mahón para Ciudadela a las siete y media de la mañana y a las dos de la tarde, saliendo de Ciudadela para Mahón a las mismas horas.

En cumplimiento de la Real Cédula de Ruego y Encargo, hoy lunes se han celebrado en la Santa Iglesia Catedral de Ciudadela, solemnes funerales en sufragio del alma del Excmo. Señor don José Echegaray.

El Rectorado de la Universidad de Barcelona ha comunicado que se había concedido un ascenso a don Bonifacio Iñiguez, director y Catedrático de este Instituto.

Felicitémosle.

Ha sido nombrada Maestra interina de Ferrerías doña María Alnzia Dalmau.

En Barcelona en donde residía desde hace algunos años, ha fallecido el naviero ciudadelano don Francisco Amengual.

D. E. P.

Pasajeros llegados ayer en el vapor «Monte-Toro» procedente de Barcelona.

D. G. Ortega; José Gimenez; María Pons; Adolfo Taltavull; Juan Clar esposa e hija; Pedro Roses; María Juan e hija; Ludevico de los S. S. Corazones; Rosalía Vandellós; Benita Seguí y dos hijas; Teresa Aguado; Francisco Castell; Carlos Marzo; Juan Quintana; Ramón Martín; Bartolomé Mercadal; Benita Colom; José Guasch; Gabriel Simonet, esposa y tres hijas; Salvador Rull; Ramón Miret; Francisco Bach; Margarita Torres; Francisco García y nieto; Julio Feeijoo; Miguel Florit; Jaime García; Mateo Camps; Francisca Anglada; Gabriel Orfila; Antonio Pons; Pedro Casals; Joaquín Conforto y esposa; Santiago Rubert; Francisco Poch; Antonio Romero; Isabel Pons; Juan Sans.—Total 49.

El astrónomo Steijoon ha hecho las siguientes predicciones para lo que resta de la presente quincena:

El martes 10, se hallará en el archipiélago inglés la depresión del S. de Irlanda y seguirá actuando el secundario del Mediterráneo superior. Estos elementos perturbadores ocasionarán lluvias y algunas tormentas en la Península, particularmente desde el Cantábrico al Centro y NE., con vientos de entre SO. y NO.

Del 11 al 12, continuará evolucionando en el archipiélago inglés la depresión referida y otro núcleo de fuerzas se presentará en el Cantábrico. Se registrarán lluvias y algunas tormentas en nuestras regiones especialmente desde las del NO. y N. a las centrales, con vientos del tercer cuadrante.

El viernes 13, estará en el mar del Norte la depresión del archipiélago inglés y el núcleo de fuerzas del Cantábrico se encaminará hacia el S. de Francia y golfo de León. Por la acción de estos elementos se producirán lluvias y algunas tormentas desde el Cantábrico y Centro al NE., con vientos de entre SO y NO.

El sábado 14, quedará una depresión en el centro de Europa y otros mínimos se acusarán en el Mediterráneo y en Argelia. Irá mejorando la situación atmosférica de la Península, pero todavía se señalarán algunas lluvias o tormentas en la mitad oriental, principalmente en el NE. y N. con vientos del cuarto cuadrante.

El domingo 15, se alejarán de nosotros las depresiones mencionadas y dominará el buen tiempo en nuestras regiones.

Según nos manifiesta «La Marítima», probablemente el miércoles, por la tarde, saldrá en viaje directo extraordinario para Barcelona el vapor «Monte-Toro», al objeto de limpiar fondos y proceder a un ligero recorrido.

TEATRALES

En las noches del sábado y de ayer domingo se ha visto concurridísimo nuestro primer Coliseo donde «Los Osorios» han hecho las delicias del público siendo muy aplaudidos.

En el Teatro de Verano despidiose ayer la gentil canzonetista Conchita Pinilla del numeroso público allí congregado. No nos equivocamos el primer día al decir que la Pinilla reunía todas las cualidades que debe tener una artista; en efecto Conchita es una actriz de cuerpo entero; en ella resplandece el arte en todas sus manifestaciones brillando sobre todas ellas la naturalidad en su presentación y ademanes; su voz tiene un timbre agradable; canta con perfecta afinación y sabe interpretar con fidelidad los distintos personajes que imita siendo de notar además del *chic* en el vestir, la prontitud con que efectúa las transformaciones. Muchos concurrentes lamentaban, al salir del Teatro, que el paso de Conchita Pinilla por aquel escenario haya sido tan breve.

* * *

TEATRO PRINCIPAL.—Grandiosa sesión para hoy a las nueve y cuarto.

Se proyectará la preciosa película «El Dinero de Judas». También tomará parte en dicha sesión el aplaudido dueto «Les Osorios».

* * *

TEATRO DE VERANO.—Hoy lunes función a las nueve en la que tomará parte la aplaudidísima canzonetista Conchita Pinilla pues no saliendo vapor hasta mañana para Barcelona, en vista del éxito obtenido por tan renombrada artista, ha conseguido actuar hoy como definitiva despedida.

Se proyectará por última vez la distinguidísima película «La Atracción del Antifaz».

MILITARES SERVICIO DE LA PLAZA DE MAHÓN PARA EL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1916

Parada: Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Pablo Lorenzo.

Imagnaria: Otro de id. don Luis Bauzá.

Hospital: y Provisiones 1.º Capitán de Caballería.

Vigilancia: 3.º oficial del Regimiento número 63.

VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios Torresuly Vey y Torresuly Nou.

Conferencia telegráfica del HERALDO DE MENORCA

Madrid 8.

Nacionales

La sesión del Senado careció de todo interés.

El señor Sedó combatió las reformas militares, diciendo que careceremos de Ejército y Marina por culpa de los gobiernos y del Parlamento que los ha tolerado.

Si se hubiese protegido, agrega, las industrias nacionales, no necesitaríamos hoy de nadie pues tenemos primeras materias en abundancia.

No votará el proyecto del General Luque, dice, por considerarlo imperfecto.

Contéstale el ministro de la guerra que se halla dispuesto a proteger en un todo las industrias nacionales, puesto que necesitamos enorme cantidad de material para el porvenir, por cuanto debemos hallarnos previstos para cualquier momento difícil que se avecine.

Levántase la sesión.

En el Congreso

En la sesión celebrada en el Congreso, después de una serie de preguntas de escaso interés, entrase en la orden del día.

Celebrose acto seguido sesión secreta, denegándose un suplicatorio que se pedía para procesar al diputado señor Aparicio.

El suplicatorio es derogado por 91 votos, contra 60.

El señor Cambó opinó que debía concederse el procesamiento.

Reanudada la sesión pública el señor Lacierva continúa el discurso interrumpido el día anterior.

Combate el arriendo de las minas de Almadén en el momento preciso en que más producen y más aún producirían con un pequeño impulso, pues los beneficios serían enormes.

Se extraña que no se especifique que sean españoles quienes las exploten y pide que el mercado de mercurio se establezca en España.

Agrega no votará el proyecto mientras se mantengan en el los perjuicios que se irogan a los obreros.

Contéstale el individuo de la Comisión señor Chaparrieta.

El ministro de Instrucción publica señor Burell se levanta y anuncia que se halla dispuesto a reconocer los derechos adquiridos por los catedráticos supernumerarios de Religión y Moral y que los que desempeñan dichos cargos en las Normales podrán pasar a los Institutos, por lo cual se formará un cuerpo especial mediante concurso, proveyéndose con los de el procedentes, las cátedras vacantes.

Una enmienda

El senador señor Lara ha presentado una enmienda al proyecto de reformas militares, pidiendo se respete la intervención civil en los gastos militares.

Fallecimiento de un ministro

El Subsecretario de Gobernación nos manifestó anoche que acababa de recibir un despacho de San Sebastián en el cual le daban cuenta de haber fallecido, a consecuencia de una embolia, el ministro de Gracia y Justicia señor Barroso.

Lo que dice el director del Comercio
El director del Comercio señor mar-

qués de Cortina recibió anoche a los periodistas, manifestándonos que el trigo argentino ha subido notablemente de precio.

Agregó que si el proyecto sobre el carbón no se aprueba en el Congreso, habrá necesidad de adquirirlo en los Estados Unidos.

El proyecto de beneficios sobre la guerra, dijo que tardaría en discutirse al objeto de ver si se hallaba una fórmula de arreglo.

El carbón

Una comisión de los distritos carboníferos ha pedido al señor Gasset vagones para transportar el carbón que tienen almacenado.

Extranjeras

Parte alemán

El parte alemán de ayer comunica que en toda la región del Somme el cañoneo es intensísimo, habiéndose logrado ayer mañana detener al enemigo en el primer momento de intentar un ataque al sudeste de Raylli.

En el sector de Bermantovillers hubo un ataque encarnadísimo, en el cual fracasó el enemigo.

En los demás sectores fueron también rechazados los franceses.

En el frente ruso, los soldados moscovitas fueron rechazados en Jota Lipa y Brozenany, ocupando una posición que había tomado el enemigo el 30 del pasado septiembre en Siemberrosjen.

El enemigo fué perseguido y avanzan los soldados alemanes en todo el frente oriental, haciendo prisioneros a dos oficiales y 133 soldados.

En el frente rumano fué perseguido el enemigo ocupando un monte de gran importancia estratégica.

En los Balcanes fracasó el enemigo al oeste de Monastir y Florina.

El empréstito alemán

El quinto empréstito de guerra alemán ha sido un nuevo éxito, habiéndose suscrito por diez mil millones de marcos.

Parte francés

El parte francés de anoche da cuenta de que al norte del Somme los franco-ingleses batieron al enemigo logrando el objetivo que se perseguía avanzando mil docientos metros por Morval y docientos por Raylli.

Se dirigió un brioso ataque contra la cota 130 al sur de Bouchesnaves, aprisionando 400 soldados enemigos.

Los aviones aliados bombardearon dos concentraciones alemanas.

Madrid 9.

Nacionales

La muerte de Barroso

Ha causado gran impresión en los círculos políticos la inesperada noticia del fallecimiento del señor Barroso.

Todos los periódicos dedican a ello gran espacio, encomiando las bellas cualidades del finado.

Recordábase en los círculos políticos los precedentes de que estando abiertas las Cortes se proveen las vacantes que ocurren de ministro entre el Presidente de la Comisión de Presupuestos e individuos de la Mesa.

Esta vez se asegura que no se seguirá igual trámite, y estando aun de cuer-

po presente el señor Barroso, ya hay cabildos y suenan nombres, realizándose improbables trabajos para ganar la prebenda, que se cree será para un piretaista.

Entre los que se llevarán la vacante suenan los nombres del actual Alcalde de Madrid, y de los señores Rodríguez de la Berbolla, Alvarado y hasta el del señor Alcalá Zamora.

Es posible que haya alguna otra modificación ministerial.

Incendio

El gobernador de Palencia ha telefiado que en las minas de Gualos se declaró ayer un violento incendio que destruyó un importante edificio, sin que ocurrieran desgracias.

Los daños son de consideración.

Creése que el incendio es intencionado y que los autores son obreros huelguistas.

Por la Virgen de Begoña

Comunican de Bilbao que ayer comenzáronse con inusitada solemnidad el 13 aniversario de la proclamación de la Virgen de Begoña como Patrona de Vizcaya.

Asistieron al acto las autoridades, predicando el Rdo P. Tomas Gillin.

Por la tarde organizóse una gran procesión, para impetrar la paz, formando en ella comisiones de todos los Ayuntamientos de la provincia, órdenes religiosas, entidades y un público enorme, asistiendo además algunas bandas militares y civiles.

Ante los altares levantados en el trayecto rezáronse las Estaciones.

Al llegar al templo predicó el Padre Jesuita Careaga.

En la Explanada pronunció una arenga el Padre Jesuita Miguelez.

Calcúlase en 25.000 las personas que asistieron a la peregrinación, que presidió el Arzobispo Padre Nozáleda.

El Rey y la muerte de Barroso

dicen de San Sebastián que al regresar el Rey de Jumárraga en la mañana de ayer, enteróse de que había fallecido el ministro de Gracia y Justicia señor Barroso.

En el acto llamó a su despacho al Gobernador Civil encargándole que en su nombre fuese a visitar la familia del difunto y la diera el pésame.

Después de oír misa en Miramar, el Rey vistióse de uniforme, visitando el cadáver ante el cual oró.

Por la tarde no asistió a las carreras, en señal de duelo.

El cadáver ha sido envuelto en una sábana, por disposición del finado.

El Rey ha firmado el correspondiente decreto concediéndole honores de Capitán General que muere con mando en plaza.

Ayer tarde llegó a San Sebastián el señor Sanchez Guerra, quien manifestó que se había enterado en Miranda, del fallecimiento del señor Barroso.

Esta noche el Rey regresará a Madrid.

El Raisuli sultan

Noticias llegadas de Tánger dan cuenta que todas las Kábilas del Zebala y otras del Riff han enviado actas al Raisuli, reconociéndole como verdadero Sultán de Marruecos.

La población del Raisuli como Sultán de Marruecos se leerá hoy en todas las Mezquitas.

El Raisuli desde hace dos meses reside en Tazza en donde cuenta fijar su corte.

Extranjeras

«El U 35»

El submarino alemán «U 35» llegó ayer al puerto de Newport zarpando en seguida.

Llamamiento a filas

De Amsterdam dan cuenta de que Alemania ha llamado a filas la quinta de 1909.

Parte alemán

Un radiograma de Naüen da cuenta del parte oficial de ayer en el cual se anuncia el fracaso de las tropas franco-inglesas en el Ancre y Somme.

El ejército mandado por el general Won Felew rechazó importantes ataques cuerpo a cuerpo.

En los últimos días el enemigo penetró en el sector de Saes y en diferentes posiciones situadas entre Nerval y Saint Pierre.

Fueron fracasados diversos ataques del enemigo contra Bermantovillers.

En lucha aérea fueron derribados cinco aviones enemigos.

En el frente ruso no ocurrió nada notable.

Las tropas rumanas retroceden en todo el frente oriental, forzando las tropas alemanas el paso de Ait.

Parte francés

El parte oficial francés dice que los alemanes se estrellaron ante las posiciones de Baylli y que atacaron Woebre con la ayuda de la artillería gruesa.

Los aviones aliados bombardearon ayer los acantonamientos alemanes.

Las tropas serbias ocuparon ayer la cima de Dorpoli y las francesas tomaron los montes de Baba.

(URGENTE)

Voladora de un acorazado austriaco

Dicen de Poldhu que se ha anunciado desde Roma que en la madrugada de ayer un gran acorazado austriaco fondeado en el puerto de Pola voló a consecuencia de una explosión interior, hundiéndose rápidamente, resultando numerosas víctimas.

Faltan detalles.

PRENSA ASOCIADA.

D. FRANCISCO POU Y MAGRANER Comandante Militar de Marina Director Local de Navegación y Pesca Marítima y Capitán del Puerto de Mahón etc. etc.

Hago saber: Que el día 9 del actual se verificarán pruebas de cañón emplazado en el entrante 2 de la Fortaleza de Isabel II, haciendo fuego en dirección del frente Norte hacia el mar, empezando a las diez y terminando a las quince, continuando el día siguiente si fuere preciso, en iguales términos.

Lo que se publica para conocimiento de la gente de mar y para que se abstengan de pasar por el sector de fuego, los días y horas indicadas.

Mahón 6 de Octubre de 1916.—Francisco Pou.

COTIZACIÓN

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el «Banco de Menorca»)

Del 7 Octubre de 1916.

Interior serie A	76'30
Id. id. B	76'10
Id. id. C	76'00
Exterior A	83'76
Amortizable 5 p. % A	98'20
Id. B	97'90
Nortes	71'00
Alicantes	71'00
Francos	85'40
Libras	28'75

Para vender

Lo están varias fincas rústicas y urbanas en diferentes partes y predios. Quieren tomar rentas vitalicias, y hay varias cantidades para colocar a préstamos.

Informarán calle de los Frailes número 19.

Imp. de F. Truyol, Infanta, 17.

IMPRESA DE F. TRUYOL

Calle de la Infanta, Núm. 17

En este taller tipográfico se hacen toda clase de impresos a una o varias tintas, a precios módicos.

Atención

Atención

Atención

Atención

En breve inauguración del local que actualmente ocupa el **NUEVO CINE**, completamente reformado, espacioso, magníficamente distribuido, cómodo e higiénico.

PROYECTOR. El renombrado aparato de acero **IMPERATOR**, el más fijo, potente y silencioso de la isla, manejado por personal competente.

DIRECCIÓN. La misma que organizó las primeras proyecciones del **CINE CONSEY** y que en la temporada pasada dirigió con tanto acierto las del **NUEVO CINE**.

PELÍCULAS. GRANDES EXCLUSIVAS.—LAS MEJORES DEL MUNDO.—SELECCIONADAS EXCLUSIVAS DE LAS CINTAS CUYOS PROTAGONISTAS SEAN:

**Henny Porten Lyda Borelli Francesca Bertini Gustavo Serena
Camilo de Riso Carlos Benetti**

Exclusiva de la gran manufactura **CAESAS FILM** y de

¿.....?



Expedientes matrimoniales.

Tarjetas de visita última novedad.

Se encontrarán en esta Imprenta.

MUEBLES, MUEBLES, MUEBLES Y MAS



MUEBLES



EN CASA SINTES

PLAZA DEL PRÍNCIPE 6.—MAHÓN

En muebles de junco hay preciosidades y por catálogo se puede escoger.

Precios de fábrica.

El Hogar y la Moda

El periódico más económico del mundo

Por 2 reales al mes da

Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.
Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.

Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.

Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 Cuadernos al mes por 2 reales

140 páginas de lectura semanal para la familia!
EL HOGAR Y LA MODA da, además,

PATRONOS CORTADOS

da, además, bonitos y prácticos
REGALOS MENSUALES

consistentes en máquinas de coser, vagillas, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

Todo por los 2 reales al mes

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a
"El Bazar" de Francisco Pons Carreras

HANNOVER, 11.—MAHÓN

quien en el acto le dará una muestra gratis.

Hoy que advierte que los que se suscriben ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

D. _____ que habita
en _____ provincia de _____
calle _____ número _____ piso _____
desea recibir una muestra gratuita de EL HOGAR Y LA MODA y su Biblioteca.